



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 March 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Девятнадцатая сессия

Пункт 5 повестки дня

Правозащитные органы и механизмы

Алжир*, Беларусь*, Боливия (Многонациональное Государство)*, Ботсвана, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика)*, Вьетнам*, Джибути, Зимбабве*, Индонезия, Иран (Исламская Республика)*, Кабо-Верде*, Корейская Народно-Демократическая Республика*, Куба, Малайзия, Никарагуа*, Палестина*, Панама*, Перу, Сирийская Арабская Республика*, Уругвай, Шри-Ланка*, Эквадор:
проект резолюции

19/...

Социальный форум

Совет по правам человека,

ссылаясь на все предыдущие резолюции и решения, принятые по вопросу о Социальном форуме Комиссией по правам человека и ее Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, а также Экономическим и Социальным Советом,

ссылаясь также на резолюции Совета по правам человека 5/1 от 18 июня 2007 года, 6/13 от 28 сентября 2007 года, 10/4 от 25 марта 2009 года, 10/29 от 27 марта 2009 года, 13/17 от 25 марта 2010 года и 16/26 от 25 марта 2011 года,

памятуя о том, что сокращение масштабов нищеты и ликвидация крайней нищеты остаются этическим и нравственным императивом человечества, основывающимся на уважении человеческого достоинства,

вновь подтверждая уникальный характер в системе Организации Объединенных Наций Социального форума, который открывает возможность диалога и обмена мнениями между представителями государств-членов и гражданским обществом, включая низовые организации, и межправительственными организациями, и подчеркивая, что в ходе проводимой в настоящее время реформы Организации Объединенных Наций следует учитывать вклад Форума как важнейшей площадки для открытого и плодотворного диалога по вопросам, связанным с национальной и международной средой, необходимой для поощрения осуществления всеми всех прав человека,

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

1. *принимает к сведению* доклад Председателя-докладчика о работе Социального форума 2011 года¹;

2. *принимает к сведению также* выводы и рекомендации Социального форума 2011 года и новаторский характер многих из них и призывает государства, международные организации, неправительственные организации, гражданское общество, профсоюзы и другие соответствующие стороны учитывать их в ходе разработки и осуществления программ и стратегий;

3. *вновь подтверждает*, что Социальный форум является уникальной площадкой для интерактивного диалога между правозащитным механизмом Организации Объединенных Наций и различными заинтересованными сторонами, включая вклад гражданского общества и низовых организаций, и подчеркивает необходимость обеспечения более активного участия низовых организаций и лиц, живущих в условиях нищеты, в частности женщин, в особенности из развивающихся стран, в сессиях Форума и с этой целью рассматривает, в частности, возможность учреждения Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для содействия выделению ресурсов этим организациям, с тем чтобы они могли присутствовать на будущих сессиях и участвовать в их работе;

4. *особо отмечает* важность скоординированных усилий на национальном, региональном и международном уровнях для укрепления социальной сплоченности на основе принципов социальной справедливости, равенства и солидарности, а также учета социального измерения и вызовов, порождаемых происходящим процессом глобализации, и негативных последствий нынешнего экономического и финансового кризисов;

5. *подчеркивает* необходимость расширения и продолжения участия гражданского общества и всех других соответствующих сторон, перечисленных в настоящей резолюции, в поощрении и эффективном осуществлении права на развитие;

6. *постановляет*, что Социальный форум будет проведен в течение трех рабочих дней в 2012 году в Женеве в сроки, удобные для участия представителей государств – членов Организации Объединенных Наций и как можно более широкого круга других заинтересованных сторон, особенно из развивающихся стран, и сосредоточит внимание на теме "Ориентированное на человека развитие и глобализация", и в частности на следующих вопросах:

a) ориентированное на человека развитие и глобальное управление в эпоху многочисленных кризисов и социальных трансформаций;

b) поощрение мер и действий в поддержку опирающегося на участие развития и демократического управления, в том числе благодаря роли и вкладу гражданского общества и социальных движений на низовом, местном и национальном уровнях;

c) содействие формированию на глобальном уровне условий, благоприятствующих развитию, в том числе за счет различных средств финансирования развития, реформы международной экономической структуры, изменений, направленных на создание демократического и справедливого международного порядка, и других субрегиональных, региональных и международных мер;

¹ A/HRC/19/70.

7. *просит* Председателя Совета по правам человека как можно скорее назначить из числа кандидатов, выдвинутых региональными группами, Председателя-докладчика Социального форума на 2012 год с учетом принципа региональной ротации;

8. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека провести консультации со всеми сторонами, указанными в настоящей резолюции, по вопросам, изложенным в пункте 6 выше, и представить доклад в виде справочного документа в качестве вклада в диалог и дискуссии, которые состоятся на Социальном форуме 2012 года;

9. *просит также* Верховного комиссара в рамках поощрения интерактивного диалога и дискуссий на Форуме и оказания помощи Председателю-докладчику содействовать участию в Социальном форуме 2012 года в качестве консультантов до десяти экспертов, включая мандатариев соответствующих тематических процедур Совета по правам человека, в частности Независимого эксперта по вопросу о поощрении демократического и справедливого международного порядка и Независимого эксперта по вопросу о правах человека и международной солидарности, а также соответствующих представителей гражданского общества и низовых организаций в развивающихся странах;

10. *постановляет*, что Социальный форум будет по-прежнему открытым для участия представителей государств – членов Организации Объединенных Наций и всех других заинтересованных сторон, таких как межправительственные организации, различные компоненты системы Организации Объединенных Наций, в особенности мандатарии тематических процедур и механизмы правозащитной системы, региональные экономические комиссии и специализированные учреждения и организации, а также представителей, назначенных национальными правозащитными учреждениями и неправительственными организациями, имеющими консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, а также будет открытым для других неправительственных организаций, чьи цели и принципы соответствуют духу, целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, в частности для вновь создающихся структур, таких как небольшие группы и сельские и городские ассоциации Севера и Юга, группы по борьбе с бедностью, организации крестьян и фермеров и их национальные и международные ассоциации, добровольные организации, экологические организации и активисты, молодежные ассоциации, общинные организации, профсоюзы и объединения трудящихся, а также представителей частного сектора на основе договоренностей, включая резолюцию 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года и практику, сложившуюся в Комиссии по правам человека, посредством открытой и транспарентной процедуры аккредитации в соответствии с правилами процедуры Совета по правам человека при обеспечении максимально эффективного вклада этих структур;

11. *просит* Управление Верховного комиссара изыскать эффективные средства для обеспечения проведения консультаций и как можно более широкого участия представителей каждого региона, особенно развивающихся стран, в работе Социального форума, в том числе путем налаживания партнерских отношений с неправительственными организациями, частным сектором и международными организациями;

12. *просит* Генерального секретаря принять надлежащие меры для распространения информации о Социальном форуме, направить приглашения для участия в нем соответствующим лицам и организациям и принять все практические меры, необходимые для успешного проведения данного мероприятия;

13. *предлагает* Социальному форуму 2012 года представить Совету по правам человека доклад со своими выводами и рекомендациями;

14. *просит* Генерального секретаря предоставить Социальному форуму все услуги и средства, необходимые для осуществления им своей деятельности, и просит Верховного комиссара предоставить всю необходимую помощь, с тем чтобы облегчить организацию и работу Форума;

15. *постановляет* продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках соответствующего пункта повестки дня после представления доклада Социального форума 2012 года Совету по правам человека.
